AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1204

Sitzung vom 14/11/2017 Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung einer Änderung zum Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Juli 2008, Nr. 32, „ Durchführungsverordnung über Gewerbegebiete“

Oggetto:

Approvazione di una modifica al decreto del Presidente della Provincia 7 luglio 2008, n. 32, recante “Regolamento di esecuzione sulle zone per insediamenti produttivi”

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 35.1 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1204/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1204/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Der 5. Abschnitt des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 *"Landesraumordnungsgesetz"*, in geltender Fassung, regelt die Gewerbegebiete.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Juli 2008, Nr. 32, wurde die entsprechende Durchführungsverordnung erlassen.

Artikel 2 Absatz 1 dieser Verordnung verbietet die Errichtung von Beherbergungsbetrieben in Gewerbegebieten. Von diesem Verbot ausgenommen sind lediglich die Gewerbegebiete in Gemeinden mit mehr als 50.000 Einwohnern, wobei die einzelnen Beherbergungsbetriebe ausdrücklich im betreffenden Durchführungsplan vorgesehen sein müssen.

Um es den bereits in Gewerbegebieten angesiedelten Beherbergungsbetrieben zu ermöglichen, ihren Betrieb zu erweitern, erscheint eine Änderung der genannten Bestimmung notwendig und zweckmäßig.

Die Anwaltschaft des Landes hat mit Schreiben vom 20.10.2017, Prot. Nr. 609845, diese Änderung gutgeheißen.

Der Rat der Gemeinden hat mit Schreiben vom 09.10.2017, Prot. Nr. 587978, ein positives Gutachten erteilt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

Nach Artikel 2 Absatz 1 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 7. Juli 2008, Nr. 32, in geltender Fassung, wird folgender Absatz 1/bis eingefügt:

Il capo V della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, recante *"Legge urbanistica provinciale"*, e successive modifiche, disciplina le zone per insediamenti produttivi.

Con il decreto del Presidente della Provincia 7 luglio 2008, n. 32, è stato emanato il relativo regolamento di esecuzione.

Il comma 1 dell'articolo 2 di tale regolamento vieta la realizzazione di esercizi ricettivi nelle zone per insediamenti produttivi. Da questo divieto sono escluse solamente le zone per insediamenti produttivi site in comuni con più di 50.000 abitanti, qualora i singoli esercizi ricettivi siano previsti espressamente nel relativo piano di attuazione.

Al fine di rendere possibile agli esercizi recettivi già insediati in zone per insediamenti produttivi l'espansione del proprio esercizio, si ritiene necessario ed opportuno modificare la predetta disposizione.

L'Avvocatura della Provincia, con lettera di data 20/10/2017, n. prot. 609845, ha espresso parere positivo a tale modifica.

Il Consiglio dei Comuni con lettera di data 09/10/2017, n. prot. 587978, ha espresso parere positivo.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

Dopo il comma 1 dell'articolo 2 del decreto del Presidente della Provincia 7 luglio 2008, n. 32, e successive modifiche, è inserito il seguente comma 1/bis:

„1/bis. Abweichend vom Verbot laut Absatz 1 ist die Erweiterung von Beherbergungsbetrieben erlaubt, die bereits in Gewerbegebieten angesiedelt sind, vorausgesetzt, das zuständige Organ der Gemeinde hat im Durchführungsplan auf dem entsprechenden Baulos die dazu notwendige Dienstleistungstätigkeit vorgesehen. Das gesetzliche Höchstausmaß für Dienstleistungstätigkeiten in Gewerbegebieten darf keinesfalls überschritten werden.“

“1/bis. In deroga al divieto di cui al comma 1 è consentita l’espansione di esercizi ricettivi già insediati in zone per insediamenti produttivi, a condizione che il competente organo comunale abbia previsto nel piano di attuazione sul relativo lotto l’attività di prestazione di servizi necessaria a tal fine. In ogni caso non può essere superato il limite legale massimo previsto per le attività di prestazione di servizi nelle zone per insediamenti produttivi.”

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1204/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 09/11/2017 12:49:46 LUCIO ELENA Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor 09/11/2017 12:53:04 DEFANT MANUELA Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 09/11/2017 17:31:27 NATALE STEFANO Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 1204/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	14/11/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	14/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum | Data di emanazione

14/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift | Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 1204/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D